



# Husqvarna®



## 360BT, 570BTS, 580BTS



EN	Operator's manual	2-18
BG	Ръководство за експлоатация	19-37
CS	Návod k použití	38-53
DA	Brugsanvisning	54-69
DE	Bedienungsanweisung	70-86
EL	Οδηγίες χρήσης	87-104
ES	Manual de usuario	105-122
ET	Kasutusjuhend	123-138
FI	Käyttöohje	139-154
FR	Manuel d'utilisation	155-172
HR	Priručnik za korištenje	173-188
HU	Használati utasítás	189-205
IT	Manuale dell'operatore	206-223
LT	Operatoriaus vadovas	224-239
LV	Lietošanas pamācība	240-256
NL	Gebruiksaanwijzing	257-273
NO	Bruksanvisning	274-288
PL	Instrukcja obsługi	289-306
PT	Manual do utilizador	307-324
RO	Instrucțiuni de utilizare	325-341
RU	Руководство по эксплуатации	342-360
SK	Návod na obsluhu	361-377
SL	Navodila za uporabo	378-393
SV	Bruksanvisning	394-409
TR	Kullanım kılavuzu	410-425
UK	Посібник користувача	426-443

# Sommaire

Introduction.....	155	Dépannage.....	168
Sécurité.....	158	Transport et stockage.....	169
Montage.....	160	Caractéristiques techniques.....	170
Utilisation.....	161	Déclaration de conformité.....	172
Entretien.....	164		

## Introduction

### Description du produit

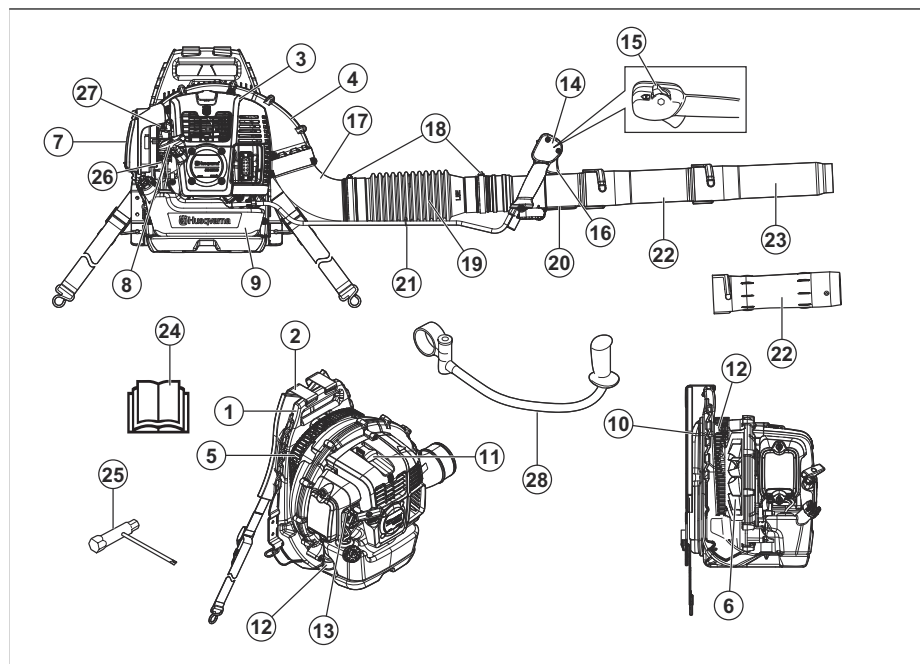
Ce produit est un souffleur dorsal équipé d'un moteur thermique.

Nous travaillons continuellement au développement de ses produits et nous réservons le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

### Utilisation prévue

Utilisez le produit pour souffler les feuilles et autres matériaux indésirables sur des surfaces telles que les pelouses, les allées et les routes goudronnées.

### Présentation du produit (360BT)

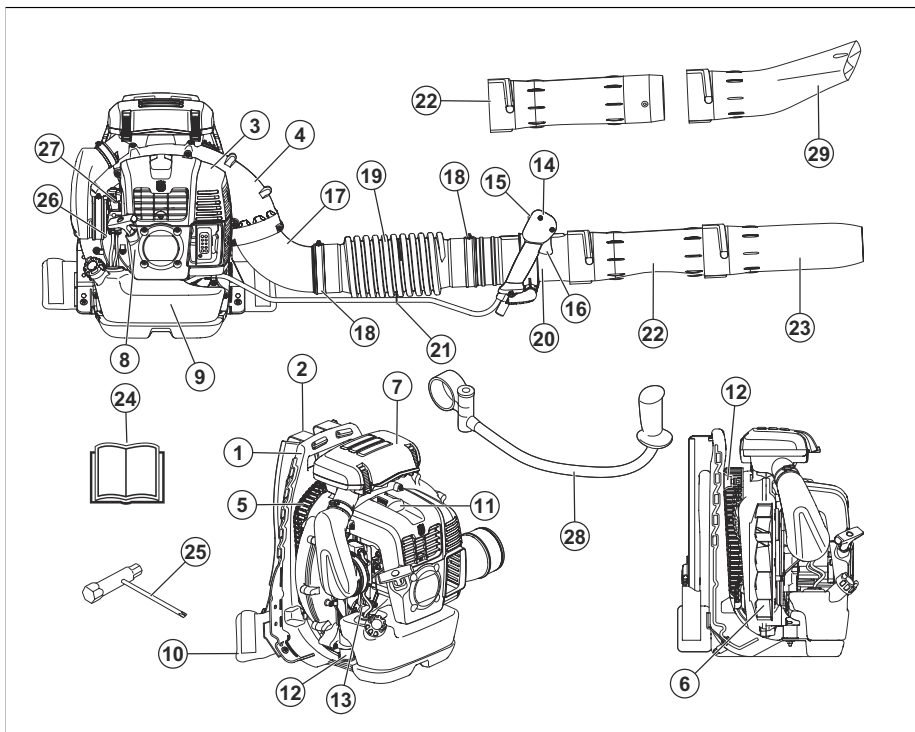


- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Châssis                       | 9. Réservoir de carburant                                  |
| 2. Harnais                       | 10. Coussin  |
| 3. Couvercle du moteur           | 11. Bougie   |
| 4. Couvercle du ventilateur      | 12. Système anti-vibrations                                |
| 5. Grille d'entrée d'air         | 13. Starter  |
| 6. Ventilateur                   | 14. Poignée de commande                                    |
| 7. Filtre à air                  | 15. Interrupteur marche/arrêt avec commande d'accélération |
| 8. Poignée du câble du démarreur |  |

- 16. Gâchette d'accélération
- 17. Angle du tuyau
- 18. Bride de serrage
- 19. Flexible
- 20. Tube de manœuvre
- 21. Collier de câble
- 22. Tube intermédiaire

- 23. Buse du souffleur
- 24. Manuel d'utilisation
- 25. Clé mixte
- 26. Poire de la pompe à carburant
- 27. Vis de régime de ralenti
- 28. Guidon (accessoire)

## Présentation du produit (570BTS, 580BTS)



- 1. Châssis
- 2. Harnais
- 3. Couvercle du moteur
- 4. Couvercle du ventilateur
- 5. Grille d'entrée d'air
- 6. Ventilateur
- 7. Filtre à air
- 8. Poignée du câble du démarreur
- 9. Réservoir de carburant
- 10. Coussinet de hanches
- 11. Bougie
- 12. Système anti-vibrations
- 13. Starter
- 14. Poignée de commande
- 15. Bouton d'arrêt avec commande d'accélération
- 16. Gâchette d'accélération
- 17. Angle du tuyau

- 18. Bride de serrage
- 19. Flexible
- 20. Tube de manœuvre
- 21. Collier de câble
- 22. Tube intermédiaire
- 23. Buse du souffleur
- 24. Manuel d'utilisation
- 25. Clé mixte
- 26. Poire de la pompe à carburant
- 27. Vis de régime de ralenti
- 28. Guidon (accessoire)
- 29. Buse plate (accessoire)

## Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT !** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, au conducteur ou à d'autres personnes. soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.



Utilisez des protège-oreilles et des protections pour les yeux homologués. Si l'environnement est poussiéreux, utilisez un masque respiratoire.



Utilisez des gants de protection homologués.



Mélange d'essence et d'huile deux temps.



Poire de la pompe à carburant.



Maintenez toutes les parties du corps à l'écart des surfaces chaudes.



Starter, position ouverte.



Starter, position fermée.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.



Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques à la page 170* et sur l'étiquette.



Attention aux objets projetés. Les objets projetés peuvent engendrer de graves blessures. Utilisez un équipement de protection individuel.



Maintenez une distance de sécurité d'au moins 15 m par rapport aux personnes ou aux animaux.

yyyyywwxxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **aaaa** désigne l'année de production et **ww** correspond à la semaine de production.

---

**Remarque:** Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à d'autres zones commerciales.

---

## Émissions Euro V



**AVERTISSEMENT:** toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

---

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

# Sécurité

---

## Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



**AVERTISSEMENT:** Blessures aux personnes.



**REMARQUE:** Dommages au produit.

**Remarque:** Cette information facilite l'utilisation du produit.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne modifiez pas le produit sans l'approbation du fabricant et utilisez toujours des accessoires d'origine. Toute modification et/ou tout accessoire non approuvé peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes.
  - N'utilisez pas de produit endommagé. Effectuez les contrôles de sécurité et l'entretien indiqués dans ce manuel d'utilisation. Toutes les autres tâches d'entretien doivent être effectuées par du personnel d'entretien agréé.
  - Toutes les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées par du personnel d'entretien agréé. Si une partie du produit est défectueuse, veuillez contacter votre atelier d'entretien.
- ou de drogues qui peuvent diminuer votre vision, votre jugement ou votre coordination.
  - Installez tous les couvercles et toutes les protections avant utilisation. Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que le capuchon de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés.
  - Ne touchez jamais la bougie ou le câble d'allumage lorsque le moteur tourne.
  - Maintenez une distance de sécurité d'au moins 15 m par rapport aux personnes ou aux animaux. Si des personnes, des enfants ou des animaux s'approchent à moins de 15 m, arrêtez le produit. Ne dirigez pas le produit vers des personnes, des animaux, des fenêtres ouvertes et d'autres objets.
  - Ne laissez pas des enfants utiliser la machine. Assurez-vous que tous les opérateurs lisent et comprennent le contenu de ce manuel d'utilisation.
  - Gardez les mains ou tout autre objet à l'écart du carter de souffleur pendant le fonctionnement. Les pièces en rotation peuvent causer de graves blessures.
  - N'utilisez pas le produit si la prise d'air n'est pas installée. Avant utilisation, assurez-vous toujours que la prise d'air est installée et qu'elle n'est pas endommagée.
  - En cas d'urgence, détachez les ceintures de taille et de poitrine du harnais et laissez tomber le produit.
  - Respectez les réglementations et directives nationales.
  - Maintenez toutes les parties du corps à l'écart des surfaces chaudes.
  - Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.
  - Inspectez le produit avant toute utilisation. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 164*.
  - N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool
- Des vibrations trop importantes peuvent endommager la circulation ou le système nerveux. Si vous avez des symptômes, par exemple un engourdissement, une perte de sensations, des picotements, des coups de pied, une douleur, une perte de force ou des changements de couleur de peau au niveau des doigts, des mains ou des poignets, parlez-en à votre médecin.
  - Attention aux objets projetés. Les objets projetés peuvent engendrer de graves blessures.
  - N'utilisez pas le produit par mauvais temps : brouillard, pluie, vent violent ou grand froid.

Travailler par mauvais temps peut provoquer une fatigue et des conditions dangereuses.

- Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer et garder une position stable. Effectuer un contrôle de la zone de travail pour détecter d'éventuels obstacles, par exemple des pierres. Soyez très prudent lors de l'utilisation du produit sur une pente.
- Ne laissez pas la machine au sol lorsque le moteur tourne.
- N'utilisez pas le produit à partir de positions élevées, par exemple sur une échelle.
- Assurez-vous d'être toujours entendu en cas d'accident.
- Assurez-vous que la sortie des gaz d'échappement n'est pas obstruée. Pour éviter d'endommager le produit, maintenez les obstacles à une distance minimale de 50 cm de la sortie des gaz d'échappement.
- Ne démarrez pas le produit dans un local clos, où il y a une mauvaise circulation d'air ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone pouvant provoquer une intoxication. Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie.

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
- Utilisez des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Utilisez des protections pour les yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).
- Utilisez des gants de protection pendant l'utilisation et l'entretien.
- Utilisez des bottes de protection ou des chaussures équipées de semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements en tissu résistant couvrant tout le corps. N'utilisez pas de bijoux ou de chaussures ouvertes. Pour réduire le risque de blessures, vos vêtements doivent être près du corps, mais ne doivent pas limiter vos mouvements. Placez vos cheveux au-dessus de vos épaules pour éviter qu'ils ne pénètrent dans

les parties rotatives ou qu'ils ne s'accrochent aux branches.

- Utilisez une protection respiratoire lorsqu'il y a un risque de présence de poussières.
- Conservez l'équipement de premiers secours à proximité.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 164*.
- Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre atelier d'entretien Husqvarna.

## Pour contrôler le silencieux



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas un produit un silencieux en mauvais état.



**AVERTISSEMENT:** Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation, même au régime de ralenti. Utilisez des gants de protection pour éviter des brûlures.



**AVERTISSEMENT:** L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérigènes. Ne touchez pas le silencieux s'il est endommagé.

- Effectuez régulièrement un contrôle visuel du silencieux. Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Reportez-vous à la section *Pour procéder à l'entretien du silencieux à la page 165*.

## Pour contrôler le système anti-vibrations

1. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations ne sont pas fissurés ni déformés.
2. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations sont fixés correctement sur le moteur et les poignées.

Reportez-vous à la section *Présentation du produit (360BT) à la page 155* pour connaître l'emplacement du système anti-vibrations sur votre produit.

### Pour contrôler l'interrupteur marche/arrêt

1. Utilisez l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter le moteur.
2. Assurez-vous que le moteur s'arrête complètement.

Pour connaître l'emplacement de l'interrupteur marche/arrêt sur votre produit, reportez-vous à *Présentation du produit (360BT)* à la page 155.

## Sécurité du harnais

- Assurez-vous que la ceinture est fermée et réglée correctement. Des extrémités desserrées du harnais peuvent pénétrer dans les pièces en rotation et endommager le ventilateur. Si le ventilateur est endommagé, des pièces détachées du produit peuvent s'éjecter et provoquer des blessures ou des dommages.

## Sécurité carburant



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne mélangez ni n'ajoutez pas le carburant à l'intérieur ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne démarrez pas le produit si vous avez renversé de l'huile ou du carburant sur le produit ou sur vous.
- Ne démarrez pas le produit si le moteur présente une fuite de carburant. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de carburant dans le moteur.

- Faites toujours attention avec le carburant. Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant, elles peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne placez pas le produit ni le bidon de carburant dans un espace où il y a des objets chauds, une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse d'allumage.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Arrêtez le moteur, déposez la bougie et laissez refroidir le moteur avant d'effectuer l'entretien et le montage.
- Le blocage du pare-étincelles entraîne la surchauffe et la détérioration du moteur.

## Montage

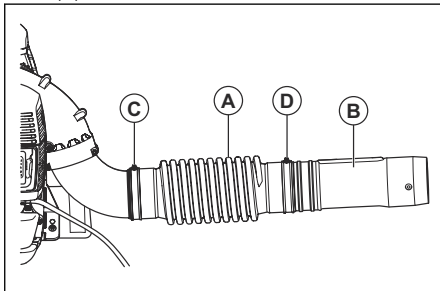
### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

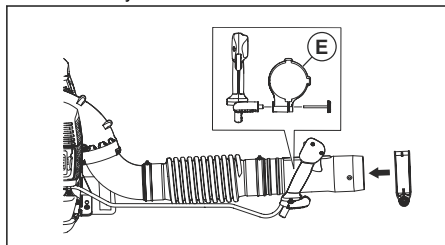
### Pour assembler le tube du souffleur et la poignée de commande sur le produit

1. Fixez le tuyau flexible (A) à l'angle du tuyau et au tuyau de commande (B) à l'aide des colliers (C) et (D).

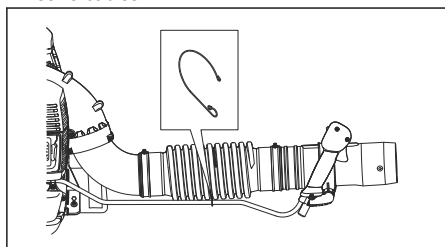


**Remarque:** Lubrifiez le tuyau de commande et le tuyau flexible pour faciliter leur montage.

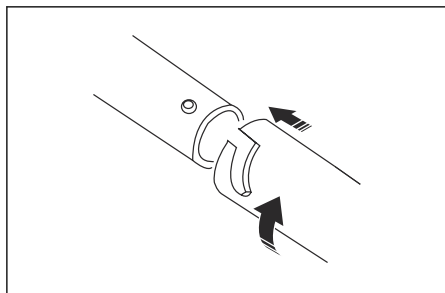
- Fixez le support de poignée (E) au tuyau de commande. Alignez le support de poignée sur la bride du tuyau de commande.



- Réglez la position et l'angle de la poignée de commande sur une position de travail sûre et adéquate. Serrez la manette.
- Fixez le câble sur le tuyau flexible à l'aide des serre-câbles.



- Fixez le tuyau intermédiaire sur le tuyau de commande.



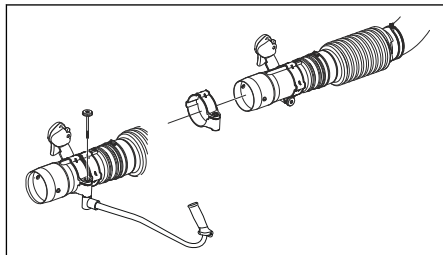
**Remarque:** S'il est nécessaire d'utiliser un tube de souffleur circulaire plus long, un tuyau intermédiaire plus long est disponible.

- Fixez la buse du souffleur sur le tuyau intermédiaire.

**Remarque:** La buse du souffleur peut uniquement être connectée sur le tuyau intermédiaire.

## Montage du guidon (accessoire en option)

- Démontez le tuyau intermédiaire.
- Retirez la manette du support et poussez le support sur le tuyau de commande.
- Installez le guidon et la manette. Serrez la manette.

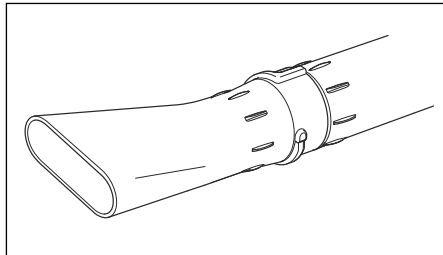


- Montez le tuyau intermédiaire.

## Pour monter la buse plate (accessoire en option)

La buse plate fournit une vitesse d'air plus élevée que la buse du souffleur.

- Retirez la buse du souffleur du tuyau intermédiaire et installez la buse plate.



## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

### Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.



**REMARQUE:** L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.



## Carburant prémélangé

- Utilisez Husqvarna un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

## Pour mélanger le carburant

### Essence

- Utilisez une essence sans plomb de bonne qualité avec un maximum de 10 % d'éthanol.



**REMARQUE:** n'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON/87 AKI. L'utilisation d'une essence d'un indice d'octane inférieur peut entraîner des cognements, et donc endommager le moteur.

### Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps Husqvarna.
- Si l'huile deux temps Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

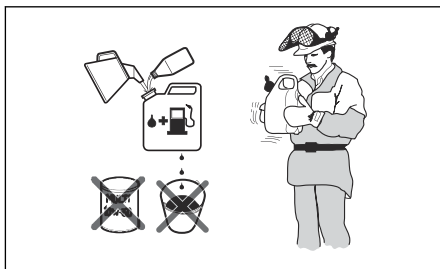
## Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, en litres
	<b>2 % (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**REMARQUE:** lorsque vous mélangez de faibles quantités de carburant, de petites erreurs peuvent influencer considérablement sur le rapport

de mélange. Mesurez soigneusement la quantité d'huile et assurez-vous que vous obtenez le mélange correct.



- Remplissez la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre et adapté pour l'essence.
- Ajoutez la quantité totale d'huile.
- Mélangez en secouant le mélange de carburant.
- Ajoutez le reste de l'essence dans le récipient.
- Mélangez avec précaution en secouant le récipient.



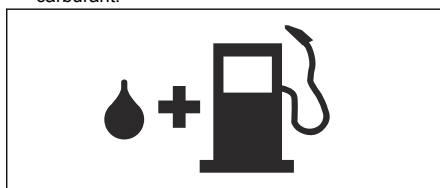
**REMARQUE:** Ne mélangez jamais plus d'un mois de carburant à chaque fois.

## Pour remplir le réservoir de carburant



**AVERTISSEMENT:** Respectez la procédure suivante pour votre sécurité.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- Essayez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.



- Secouez le conteneur et assurez-vous que le carburant est complètement mélangé.
- Déposez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
- Remplissez le réservoir de carburant.



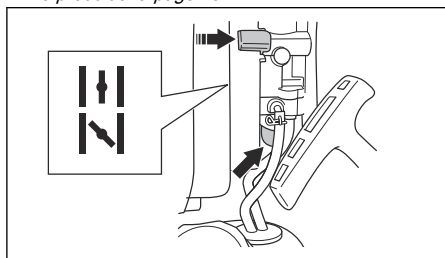
**REMARQUE:** Assurez-vous qu'il n'y a pas de trop de carburant dans le réservoir de carburant. Le carburant se dilate lorsqu'il devient chaud.

6. Serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant.
7. Nettoyez tout déversement de carburant sur le produit et autour de celui-ci.
8. Positionnez le produit à au moins 3 m/10 pi de la zone et de la source du remplissage avant de démarrer le moteur.

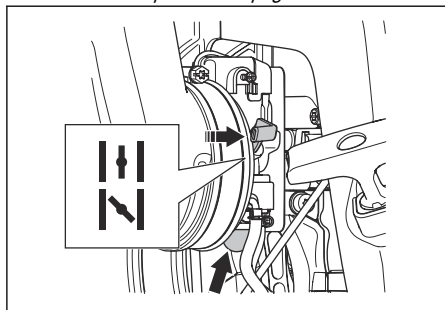
**Remarque:** Pour connaître l'emplacement du réservoir de carburant sur votre produit, reportez-vous à la section *Présentation du produit (360BT)* à la page 155 et *Présentation du produit (570BTS, 580BTS)* à la page 156.

## Pour démarrer le produit

1. Pour 360BT. Si le moteur est froid, placez le levier du starter en position de starter fermé. Reportez-vous à la section *Symboles concernant le produit à la page 157*.



2. Pour 570BTS et 580BTS. Si le moteur est froid, placez le levier du starter en position de starter fermé. Reportez-vous à la section *Symboles concernant le produit à la page 157*.



3. Pressez la poire de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poire. Il n'est pas nécessaire de remplir entièrement la poire de la pompe à carburant.
4. Poussez l'interrupteur marche/arrêt avec la commande d'accélération sur la position de vitesse 1/3. Reportez-vous à la section *Pour actionner la commande d'accélération/l'interrupteur d'arrêt à la page 163*.
5. Placez le produit sur une surface plane au sol.

6. Maintenez le produit avec la main gauche.



**REMARQUE:** N'utilisez pas vos pieds pour tenir le produit.

7. Tirez lentement la poignée du câble du démarreur jusqu'à ressentir une résistance.
8. Tirez sur la poignée du câble du démarreur rapidement avec votre main droite. Tirez sur la poignée du câble du démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le moteur démarre.

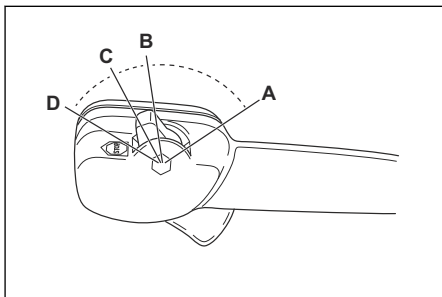
**Remarque:** ne tirez pas complètement sur la poignée du câble du démarreur et ne la lâchez pas.

9. Si le moteur est froid, poussez progressivement le levier du starter en position ouverte jusqu'à ce que le levier du starter s'arrête.
10. Si le moteur est froid, laissez-le chauffer pendant 2 à 3 minutes avant de l'utiliser.



**AVERTISSEMENT:** L'air est libéré au démarrage du moteur et lorsque le produit est réglé au régime de ralenti. Ne laissez personne s'approcher à proximité du produit ou du tube du souffleur.

## Pour actionner la commande d'accélération/l'interrupteur d'arrêt

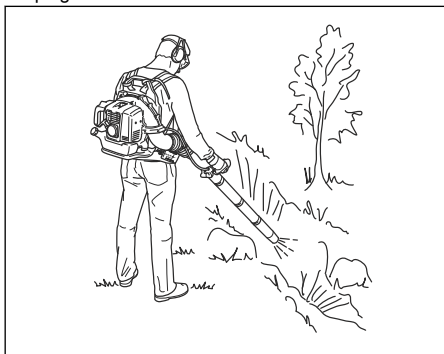


- Donnez les pleins gaz (A).
- Appliquez la vitesse 1/3 (B).
- Faites-le tourner au régime de ralenti (C).

- Arrêtez le produit (D).

## Pour utiliser le produit

- Cet aspiro-souffleur est portatif et s'utilise placé sur le dos à l'aide d'un harnais. Il est actionné et commandé avec la main droite au moyen d'une poignée située sur le tube.



- Utilisez le produit aux heures de travail habituelles. Respectez les réglementations locales.
- Diminuez les pièces d'équipement et sélectionnez la vitesse adaptée à votre tâche. Utilisez l'accélérateur à la position la plus basse possible pour éviter plus de bruit et de poussière que nécessaire.
- Maintenez la buse du souffleur près du sol.

**Remarque:** Husqvarna recommande d'utiliser l'extension de buse de souffleur complète.

- Notez la direction du vent et faites fonctionner le produit dans la direction du vent.
- Utilisez les outils de jardin appropriés pour dégager les matériaux du sol.
- Dans les zones poussiéreuses, utilisez un équipement de pulvérisation pour mouiller la zone. Cela permet de réduire le temps de fonctionnement.

- Après utilisation, conservez le produit en position de stockage verticale.

## Pour arrêter le produit



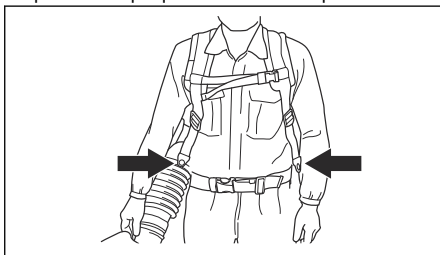
**REMARQUE:** N'arrêtez pas le produit à pleine vitesse.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt avec la commande d'accélération en position arrêt. Reportez-vous à la section *Pour actionner la commande d'accélération/l'interrupteur d'arrêt à la page 163.*

## Pour régler le harnais

Ajustez correctement le harnais et le produit pour une utilisation plus facile.

1. Enfillez le harnais du produit.
2. Serrez les sangles latérales jusqu'à ce que le produit soit plaqué contre votre corps.



Pour le modèle 570BTS, 580BTS :

3. Placez la ceinture autour de la taille.
4. Serrez la sangle de ceinture. Assurez-vous que le poids du souffleur reste sur vos hanches.
5. Attachez la sangle de poitrine au clip.
6. Serrez la sangle.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre

### Calendrier d'entretien

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les surfaces externes.	X		

sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Contrôlez le bon fonctionnement de la poignée de commande.	X		
Contrôlez le bon fonctionnement de l'interrupteur marche/arrêt. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler l'interrupteur marche/arrêt à la page 160.</i>	X		
Vérifiez si le moteur, le réservoir de carburant et les conduites de carburant présentent des fuites. Vérifiez que le filtre à carburant n'est pas contaminé. Remplacez le filtre à carburant si nécessaire.	X		
Nettoyez le filtre à air. Remplacez le filtre à air si nécessaire.	X		
Serrez les écrous et les vis.	X		
Examinez la prise d'air pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée.	X		
Vérifiez si le démarreur et le câble de démarreur sont endommagés.		X	
Vérifiez que les dispositifs anti-vibrations ne présentent pas de dommages, de fissures ou de déformations. Vérifiez que les dispositifs anti-vibrations sont correctement installés.		X	
Vérifiez la bougie. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler la bougie d'allumage à la page 165.</i>		X	
Nettoyez le système de refroidissement.		X	
Nettoyez la surface extérieure du carburateur et la zone autour de celui-ci.		X	
Nettoyer le réservoir de carburant.			X
Vérifiez tous les câbles et toutes les connexions.			X
Examinez et nettoyez le pare-étincelles sur le silencieux (pour les produits sans convertisseur catalytique).		X	
Examinez et nettoyez le pare-étincelles sur le silencieux (pour les produits avec convertisseur catalytique).			X
Vérifiez la bougie. Remplacez-les si nécessaire.			X

## Pour régler le régime de ralenti

- Assurez-vous que le filtre à air est propre et que le couvercle de filtre à air est attaché.
- Réglez le régime de ralenti à l'aide de la vis de ralenti. Pour connaître l'emplacement de la vis de ralenti sur votre produit, reportez-vous à la section *Présentation du produit (360BT) à la page 155.*

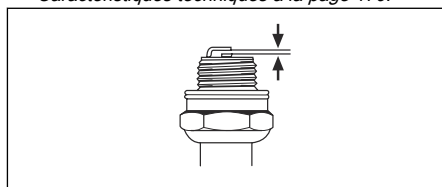
## Pour contrôler la bougie d'allumage



**REMARQUE:** Utilisez la bougie recommandée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 170.* Une bougie inappropriée peut endommager le produit.

- Arrêtez le moteur et laissez le produit refroidir.
- Nettoyez la bougie si elle est sale.

- Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 170.*

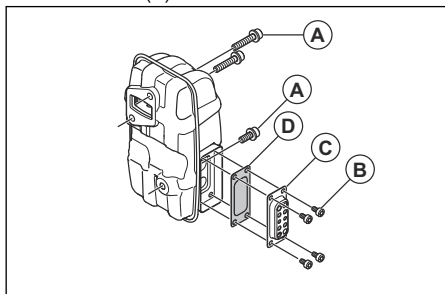


- Remplacez la bougie une fois par mois ou plus fréquemment, si nécessaire.

## Pour procéder à l'entretien du silencieux

- Arrêtez le moteur et laissez refroidir le silencieux. Portez toujours des gants de protection.

- Déposez les vis (A), les vis (B) et le conduit d'évacuation (C).



- Déposez le pare-étincelles (D) et nettoyez-le à l'aide d'une brosse métallique. Remplacez l'écran pare-étincelles s'il est endommagé.
- Éliminez la saleté du silencieux et de l'orifice d'échappement du cylindre avec la brosse métallique.
- Fixez le pare-étincelles (D) et le conduit d'échappement (C) à l'aide des vis (B). Serrez les vis à un couple de 2-3 Nm.
- Serrez les vis (A) à un couple de 8-12 Nm. Assurez-vous que le silencieux est correctement fixé à l'appareil.

## Pour inspecter et nettoyer le système de refroidissement

Le système de refroidissement comprend les ailettes de refroidissement sur le cylindre et la prise d'air.

- Arrêtez le moteur.
- Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté. Si nécessaire, nettoyez la prise d'air et les ailettes de refroidissement.



**REMARQUE:** Un circuit de refroidissement sale ou colmaté peut provoquer la surchauffe du moteur, ce qui peut endommager le produit. Une prise d'air obstruée diminue la force de soufflage.

- Vérifiez que le système de refroidissement n'est pas endommagé. Assurez-vous que les pièces sont correctement fixées au produit.

## Filtre à air



**REMARQUE:** n'utilisez pas de produit sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé. La poussière présente dans l'air peut endommager le moteur.

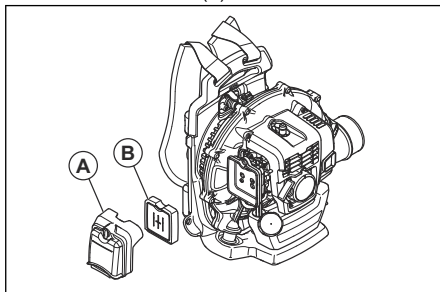
**Remarque:** Un filtre à air qui a servi longtemps ne peut pas être complètement propre. Remplacez

le filtre à air régulièrement et remplacez toujours un filtre à air défectueux.

**Remarque:** Nettoyez la saleté et la poussière du filtre à air régulièrement. Cela permet d'éviter un dysfonctionnement du carburateur, des problèmes de démarrage, une perte de puissance du moteur, l'usure des pièces du moteur et l'augmentation de la consommation de carburant. Nettoyez le filtre à air toutes les 40 heures de fonctionnement ou plus souvent si les conditions de fonctionnement sont difficiles.

## Nettoyage du filtre à air (360BT)

- Poussez la commande de starter en position fermée.
- Retirez le couvercle du filtre à air (A).
- Retirez le filtre à air (B) du cadre du filtre.



- Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse.
- Nettoyez la surface intérieure du couvercle du filtre à air (A) avec une brosse.
- Appliquez de l'huile sur le filtre à air. Reportez-vous à la section *Pour appliquer de l'huile sur le filtre à air en mousse (360BT) à la page 166.*
- Installez le filtre à air sur le cadre du filtre à air.
- Fixez le couvercle du filtre à air au produit.

## Pour appliquer de l'huile sur le filtre à air en mousse (360BT)



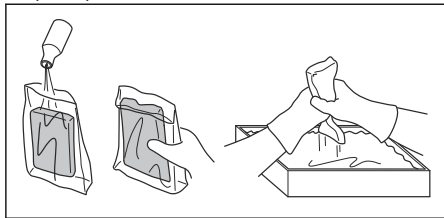
**REMARQUE:** Utilisez toujours une huile spéciale Husqvarna pour filtre à air. N'utilisez pas d'autres types d'huile.



**AVERTISSEMENT:** Mettez des gants de protection. L'huile pour filtre à air peut irriter la peau.

- Mettez le filtre à air en mousse dans un sachet en plastique.
- Versez l'huile dans le sachet en plastique.

3. Pressez le sachet en plastique pour assurer une répartition uniforme de l'huile dans le filtre à air en mousse.
4. Retirez l'excédent d'huile du filtre à air en mousse pendant qu'il est dans le sachet en plastique.

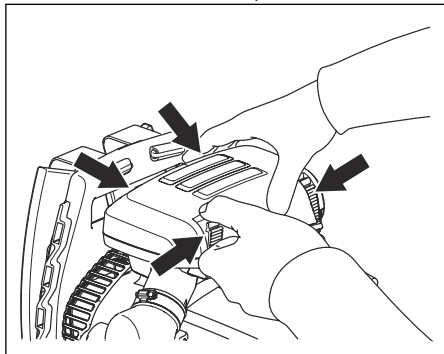


### Nettoyage du filtre à air (570BTS, 580BTS)

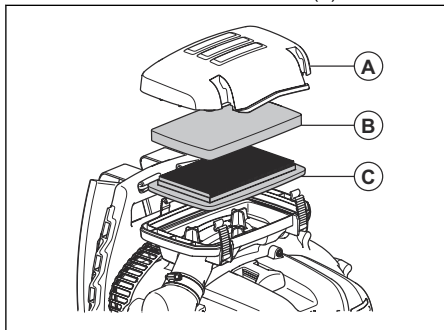


**REMARQUE:** ne versez pas d'huile sur l'élément en mousse du filtre à air de 570BTS et 580BTS.

1. Desserrez les fixations qui maintiennent le couvercle de filtre à air en place.



2. Retirez le couvercle du filtre à air (A).



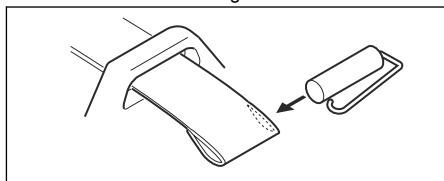
3. Déposez le filtre en mousse (B) et le filtre en papier (C) du cadre du filtre.
4. Remplacez le filtre en papier (C).
5. Nettoyez le filtre en mousse (B) avec de l'eau chaude savonneuse.
6. Assurez-vous que le filtre en mousse (B) est sec.
7. Nettoyez la surface intérieure du couvercle de filtre à air avec une brosse (A).

### Pour remplacer le harnais



**AVERTISSEMENT:** Un harnais endommagé peut entraîner la chute du produit et provoquer des blessures. Veillez à installer correctement le collier.

1. Arrêtez le moteur.
2. Retirez le collier de serrage de la courroie.
3. Faites passer l'extrémité de la sangle dans l'œillet.
4. Tirez la nouvelle sangle à travers l'œillet.
5. Placez la goupille dans la sangle pour fixer le collier à la nouvelle sangle.



## Dépannage

<b>Le moteur ne démarre pas</b>		
<b>Contrôle</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Bouton d'arrêt.	Position d'arrêt	Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
Cliquet(s) du démarreur.	Cliquet(s) du démarreur bloqué(s) ou usé(s).	Réglez ou remplacez le(s) cliquet(s) du démarreur.
		Nettoyez le(s) cliquet(s) du démarreur.
		Contactez un atelier d'entretien agréé.
Réservoir d'essence.	Mauvais type de carburant.	Vidangez le réservoir de carburant et utilisez le carburant qui convient.
Carburateur.	Réglage du régime de ralenti.	Réglez le régime de ralenti à l'aide de la vis de réglage du ralenti.
Allumage (pas d'étincelle).	Bougie sale ou humide.	Assurez-vous que la bougie est sèche et propre.
	L'écartement des électrodes sur la bougie est incorrect.	Nettoyez la bougie. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. Assurez-vous que la bougie est dotée d'un antiparasite.
		Reportez-vous aux caractéristiques techniques pour obtenir le bon écartement des électrodes.
Bougie.	Bougie desserrée.	Serrez la bougie d'allumage.
	Il y a des matériaux indésirables sur les électrodes des bougies.	Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
		Assurez-vous que le filtre à air est propre.

<b>Le moteur démarre, puis s'arrête à nouveau</b>		
<b>Contrôle</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Réservoir d'essence.	Mauvais type de carburant.	Vidangez et utilisez le bon carburant.
Carburateur.	Le moteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il tourne au régime de ralenti.	Contactez votre atelier d'entretien.

Le moteur démarre, puis s'arrête à nouveau		
Contrôle	Cause possible	Solution
Filtre à air.	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air.

---

## Transport et stockage

---

### Transport et stockage



**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites ou d'émanations pendant le transport ou le stockage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque d'étincelles ou d'incendie.

- Avant de transporter ou de remiser le produit pour une période prolongée, videz le réservoir de carburant. Pressez la poire de la pompe à carburant pour s'assurer que tout le carburant est éliminé. Mettez le carburant au rebut dans une déchetterie appropriée.
- Assurez-vous que le produit est propre et que son entretien complet a été effectué avant de le ranger pour une période prolongée.
- Retirez la bougie et versez environ 15 ml d'huile deux temps dans le cylindre. Tournez le produit 3 fois et remettez la bougie en place.
- Fixez le produit en toute sécurité au véhicule pour le transporter.
- Placez le produit dans un endroit sec, frais et propre avec une bonne circulation d'air. Tenez la machine à l'écart des enfants.



## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	360BT	570BTS	580BTS
<b>Moteur</b>			
Cylindrée, cm <sup>3</sup>	65,6	65,6	75,6
Régime de ralenti, tr/min	2 000	2 000	2 000
Convertisseur catalytique	Non	Non	Non
<b>Système d'allumage</b>			
Bougie	NGK CMR7H	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Écartement des électrodes, mm	0,6-0,7	0,6-0,7	0,6-0,7
<b>Système de lubrification et de carburant</b>			
Capacité du réservoir de carburant, l / cm <sup>3</sup>	2,2 / 2 200	2,2 / 2 200	2,6 / 2 600
<b>Poids</b>			
Poids sans carburant, kg	10,5	11,2	11,8
<b>Émissions sonores</b> <sup>28</sup>			
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	110	110	111
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> , dB (A)	111	110	112
<b>Niveaux sonores</b> <sup>29</sup>			
Niveau de pression sonore équivalent au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesuré selon la norme EN 15503 en dB(A) :			
Équipé d'une buse de souffleur (d'origine)	104	103	100
<b>Niveaux de vibrations</b> <sup>30</sup>			
Niveaux de vibrations équivalents (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN 15503, en m/s <sup>2</sup>	2,5	1,8	1,6
<b>Performances du ventilateur</b>			
Vitesse d'air max., avec la buse du souffleur, m/s	104	106	92

<sup>28</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec la buse du souffleur d'origine qui donne le niveau le plus élevé. La différence entre le niveau de puissance sonore garanti et le niveau mesuré réside dans le fait que le niveau garanti prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

<sup>29</sup> Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,0 dB (A).

<sup>30</sup> Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,0 m/s<sup>2</sup>.

	<b>360BT</b>	<b>570BTS</b>	<b>580BTS</b>
Débit d'air avec la buse du souffleur, m <sup>3</sup> /min	18	22	26

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité CE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

<b>Description</b>	Souffleur dorsal
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	360BT, 570BTS, 580BTS
<b>Identification</b>	Numéros de série à partir de 2022 (360BT), 2023 (570BTS, 580BTS) et ultérieurs.

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/CE	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées : EN ISO 12100:2010,  
CISPR 12:2009, EN 15503:2009+A2:2015, EN IEC  
63000:2018



RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Suède, a procédé à  
des examens volontaires pour le compte de  
Husqvarna AB.

Numéro de certificat : SEC/22/2566 - 360BT,  
SEC/10/2276 - 570BTS, SEC/10/2277 - 580BTS

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Suède, a également vérifié la  
conformité à l'annexe V de la directive du conseil  
2000/14/EG.

Pour toute information relative aux émissions  
sonores, voir *Caractéristiques techniques à la page  
170*.

Huskvarna, 2023-01-01

Stefan Holmberg, Directeur R&D, gestion de la  
technologie, Husqvarna AB.

Responsable de la documentation technique